

C-325/05. sz. ügy

Ismail Derin kontra Landkreis Darmstadt-Dieburg

(a Verwaltungsgericht Darmstadt [Németország]
által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„EGK–Törökország társulási megállapodás – A kiegészítő jegyzőkönyv 59. cikke – A Társulási Tanács 1/80 határozatának 6., 7. és 14. cikke – Szabad munkavállaláshoz való jog a 7. cikk első bekezdésének második francia bekezdése alapján – Abból levezethető tartózkodási jog – 21. életévét betöltött, már nem a szülei által eltartott török állampolgár – Büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletek – Megszerzett jogok elvesztésének feltételei – Összeegyeztethetőség azzal a szabállyal, miszerint a Török Köztársaság nem részesülhet a tagállamok által egymásnak biztosítottnál kedvezőbb bánásmódban”

Y. Bot főtanácsnok indítványa, az ismertetés napja: 2007. január 11. I - 6498

A Bíróság ítélete (első tanács), 2007. július 18. I - 6530

Az ítélet összefoglalása

Nemzetközi megállapodások – Az EGK–Törökország társulási megállapodás – Az EGK–Törökország társulási megállapodás által felállított Társulási Tanács – 1/80 határozat – Családegyesítés – A szabad munkavállalás jogával rendelkező török munkavállaló gyermeke (Az EGK–Törökország társulási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyve, 59. cikk; Az EGK–Törökország Társulási Tanács 1/80 határozata, 7. cikk, első bekezdés, és 14. cikk, (1) bekezdés)

Az a török állampolgár, akinek gyermekként engedélyezték, hogy családgyesítés jogcímén valamely tagállam területére belépjen, és aki rendelkezik a bármely állásajánlatra történő jelentkezéshez való, az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodás által létrehozott Társulási Tanács által elfogadott, a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozat 7. cikke első bekezdésének második francia bekezdésén alapuló joggal, az e jelentkezési jogból levezetett tartózkodási jogát még akkor is csak két esetben veszíti el, ha 21. életévét betöltötte, már nem szülei tartják el, hanem önálló háztartást vezet az érintett tagállamban, és a vele szemben kiszabott, több év tartamú, végrehajtásában fel nem függesztett szabadságvesztés töltése miatt annak időtartamára nem állt a munkaerőpiac rendelkezésére, mégpedig:

ezen határozat 14. cikkének (1) bekezdése értelmében vett közrendet, közbiztonságot vagy közegészséget ténylegesen és súlyosan veszélyeztetőnek minősül; vagy

- amennyiben a tartózkodási hely államát jogos ok nélkül, nem jelentéktelen időtartamra elhagyja.

- amennyiben a migráns török állampolgár tagállam területén való jelenléte személyes magatartása folytán az ugyan-

Ez az értelmezés nem ellentétes a társulási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének

59. cikkében meghatározott követelményekkel, amely cikk szerint Törökország nem részesülhet kedvezőbb elbánásban, mint amelyet a tagállamok egymásnak biztosítanak.

(vö. 54., 57., 75. pont és a rendelkező rész)